

**BiblioBus** Médiathèque

**UP** UNIVERSITÉ  
POPULAIRE  
JURASSIENNE

Rapport  
d'activité

2011

# Table des matières

---

En bref...	2
Editorial	3
Rapport d'activité du directeur	5
Cartes:           prêts par commune	18 - 19
prêts en % de la population	20 - 21
Rapport comptable au 31.12.2011	22
35 ans de Bibliobus...	24

## Bibliobus de l'Université populaire jurassienne

---

Bibliobus de l'Université populaire jurassienne  
Rue de Chêtré 36  
Case postale 2038  
2800 Delémont  
Téléphone:   +41 32 421 40 10  
Télécopie:   +41 32 421 40 19  
Courriel:     **[bibliobus@bibliobus.ch](mailto:bibliobus@bibliobus.ch)**  
Internet:     **[www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)**

Reproduction autorisée avec mention de l'origine.

# En bref...

---

**102 lieux de stationnements**

**2'183,50 heures de prêt**

**5'634 lecteurs actifs**

**81'376 documents au catalogue**

**4'241 nouveautés acquises en 2011**

**2'801 documents éliminés (désherbage)**

**227'009 documents prêtés**

**3,34 documents prêtés par habitant**

**40,29 documents prêtés par lecteur**

**16'058 documents réservés (15'455 livres et 603 documents audiovisuels) dont 5'700 par Internet**

**2'345 rappels envoyés concernant 10'504 documents**

**35'431 km parcourus par les trois bibliobus**

**1'032 documents empruntés ou prolongés en moyenne par jour de prêt**

**Record du jour: 2'540 documents prêtés le samedi 2 juillet 2011**

**104 documents prêtés en moyenne par heure et par bibliothécaire-chauffeur**

## Lecture et nouveaux supports

La plupart des spécialistes en conviennent, il faut se méfier d'une politique qui fossilise le livre et qui le met dans une position telle qu'il n'est plus susceptible de manipulation ni de lecture concrète. Ainsi en va-t-il de la tendance actuelle visant à mettre les beaux livres sous vitrine, qui est dangereuse, car la manipulation et la lecture concrète sont porteuses de compréhension de ces objets culturels.

Autre évolution suscitant des interrogations, le passage du support papier aux tablettes numériques. Il s'agit en l'occurrence d'abord d'une question générationnelle. Jusqu'à présent, des générations de lecteurs venaient à la textualité numérique à partir de l'expérience d'une culture écrite manuscrite, imprimée. A l'inverse, aujourd'hui, les jeunes générations élevées dans une grande familiarité avec les outils numériques, ne découvrent que par l'école d'autres formes de la culture écrite, par exemple, l'écriture à la main, ou la lecture de l'imprimé.

Le problème du texte numérique est qu'il consiste dans une banque de don-

nées faite de fragments juxtaposés relativement indépendants les uns des autres, et qui peuvent être lus sans que le lecteur se préoccupe de les resituer à l'intérieur d'une totalité de discours. Or, pour qu'il y ait appropriation d'un discours, il faut que sa cohérence, son identité, son intégralité soient perceptibles et délimitables. Il paraît difficile d'ambitionner la compréhension du monde s'il ne persiste pas des œuvres qui fassent totalité. Et dans le cas du livre, le geste même de tenue et d'exploration des pages participe de ce sentiment de totalisation. Tenir à la main, feuilleter en un instant, survoler les chapitres, passer de l'index au texte par un simple regard, autant de « facilités » dont il est difficile de se passer pour un habitué du livre.

Au total, si l'on a insisté sur le succès extraordinaire du livre numérique, cela ne représente jamais que 5 % au grand maximum de la totalité des ventes de livres. Progrès important des tablettes et des livres électroniques donc, mais restant néanmoins limité par rapport à un attachement qui demeure fort à la forme traditionnelle de lecture.

Les possibilités ouvertes par les nouvelles technologies n'oblitéreront pas la longue saga du livre et de l'édition, qui reste indispensable à l'intelligence de notre histoire. Les livres anciens continuent à nous apprendre beaucoup. Même si nul n'est maître de son destin, le Bibliobus a encore de beaux jours devant lui. Ce qui ne dispensera pas les collaborateurs qui le servent si bien de réfléchir à l'opportunité de s'adapter à ces nouvelles technologies pour tenir compte de l'évolution des habitudes. Quant au nostalgique de la lecture traditionnelle qui signe ici son dernier éditorial, puisqu'il se retire sur l'Aventin, il persistera à penser que lire entre les lignes d'un bon roman reste un aliment pour l'esprit que les nouvelles technologies, quelle que soit leur perspicacité, ne pourront pas procurer. Il a fait sien

depuis longtemps la profession de foi de Montesquieu, pour lequel il n'y avait pas de chagrin, qu'une heure de lecture ne dissipât.

Le coprésident sortant de l'Université populaire jurassienne ne saurait conclure sans exprimer sa sincère reconnaissance aux collaborateurs du Bibliobus pour le travail exemplaire qu'ils accomplissent et sa vive gratitude à leur directeur, qui prendra prochainement une retraite méritée. Jean-Claude Guerdat a été l'artisan inlassable du développement remarquable et remarqué du Bibliobus dans le canton du Jura et dans le Jura bernois. Nous lui devons beaucoup.

Serge Vifian  
Coprésident de l'UP jurassienne



# Rapport d'activité du directeur

## Communes

Durant l'année **2011**, l'activité du Biblio-bus s'est déployée **dans 102 lieux de stationnement**, représentant 84 communes et une population de **67'949 habitants**.

- A) Plusieurs stationnements dans la même commune politique :
- Courchavon et Mormont
  - Courroux et Courcelon
  - Fontenais et Villars
  - Saignelégier, Les Cerlatez et Les Pommerats
  - Saicourt, Bellelay et Le Fuet
  - Vauffelin et Frinvillier
  - Basse-Allaine : Buix, Courtemaîche et Montignez
  - Clos du Doubs : Epauvillers, Epiquerez, Montenol, Ocourt et Saint-Ursanne
  - La Baroche : Asuel, Charmoille, Fregécourt et Miécourt
  - Haute-Ajoie : Chevenez, Damvant, Réclère et Roche-d'Or
- B) Stationnements regroupés entre deux communes :
- Dampfreux et Lugnez
  - Malleray et Bévillard

Durant l'année, nous avons effectué **2'183,50 heures de prêt** (2010 : 2'142,25 h.). L'accroissement est dû à la prolongation des stationnements dans les lieux suivants: Alle, Bassecourt, Les Bois, Bressaucourt, Courchavon, La Ferrière, Fontenais, Le Fuet et Montfaucon.

La commune de Fontenais a souhaité bénéficier d'une desserte à quinzaine pour Fontenais village (22 stationnements par an) ; par contre, il n'y a pas de changement pour le stationnement de Villars (11 stationnements par an).



## Fréquentation

- Lecteurs-cotisants en 2011 :  
**5'634 lecteurs actifs**

Pour rappel, nous entendons par « lecteur actif » une personne qui a emprunté au moins un document durant l'année concernée.

- Nouvelles inscriptions en 2011 :  
**678 lecteurs**

Depuis la mise en service du Bibliobus, soit en 34,5 ans, **28'125 personnes** se sont inscrites à notre bibliothèque et ont bénéficié de nos prestations.

- Pourcentage des **adultes** :  
**52,48 % des lecteurs.**



## Inventaire

- **81'376 documents catalogués** au 31.12.2011
- **Acquisitions en 2011** :  
4'241 nouveaux documents
- **Documents éliminés, désherbage** : 2'530 documents
- **Accroissement du stock** :  
1'440 documents

On ajoutera 350 volumes en langue allemande ou anglaise loués à Bibliomedia. Il y a donc plus de **82'000 documents à la disposition de nos lecteurs.**

Nous avons procédé à l'élimination définitive de la majorité de notre fond de **vidéocassettes**. Ce support n'est pratiquement plus utilisé. En tenant compte de ce désherbage, les **supports audiovisuels** (DVD, CD, CD-rom, livres audio) représentent le **8,55 % de l'ensemble du fonds.**

# Inventaire au 31 décembre 2011

Fonds de livres au 31.12.2011		Nouveautés 2011
Adultes (sans BD)	41'098	2'016
Jeunesse (sans BD)	21'371	1'162
Bandes dessinées	11'731	628
Langues étrangères	218	2
	<hr/>	
	74'418 livres	3'808 livres
<b>Détail:</b>		
<b>ADULTES (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	18'728	1'010
Documentaires	20'683	935
Romans policiers	1'687	71
	<hr/>	
	41'098 livres	2'016 livres
<b>JEUNESSE (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	9'811	611
Documentaires	6'090	314
Albums	5'470	237
	<hr/>	
	21'371 livres	1'162 livres
<b>BANDES DESSINÉES</b>		
Adultes	3'101	138
Jeunes / Ados	2'332	118
Enfants /Tous publics	6'298	372
	<hr/>	
	11'731 livres	628 livres
<b>LANGUES ÉTRANGÈRES</b>		
Allemand	50	2
Anglais	168	0
	<hr/>	
	218 livres	2 livres
Fonds audiovisuel au 31.12.2011		Nouveautés 2011
Disques compacts	4'324	152
Vidéocassettes	8	0
DVD	2'458	276
CD-Rom	168	5
	<hr/>	
	6'958 documents	433 documents
Inventaire au 31.12.2011		Nouveautés 2011
Fonds de livres	74'418	3'808
Fonds audiovisuel	6'958	433
	<hr/>	
	81'376 documents	4'241 documents





*Visite de bibliothécaires de Slovénie.*



## Prêt

**Nous avons prêté en 2011 : 227'009 documents :** 20'637 par cycle ou mois  
(5'160 par semaine de prêt)

Depuis le début de son activité, soit en 34,5 ans (du 12.5.1977 au 31.12.2011), **le Bibliobus a prêté au total 4'956'897 documents.**

**104 documents ont été prêtés en moyenne par heure et par employé(e)**, ce qui représente plus du double des recommandations émises dans les normes CLP (Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique).

### Documents prêtés en 2011

Total des prêts		<b>227'009</b>
-----------------	--	----------------

#### Détail

Documents imprimés : Livres	184'073	
Documents audiovisuels : CD / vidéo / DVD / CD-Rom	5'902	189'975
Prolongations		37'034

### Dont : Documents imprimés : répartition par genres

Romans adultes	39'446		
Romans enfants - Jeunes	27'318		
Romans : total		66'764	36,27 %
Documentaires		38'234	20,77 %
Albums		26'570	14,43 %
Bandes dessinées		50'965	27,69 %
Livres en allemand	958		
Livres en anglais	582		
Livres en langues étrangères : total		1'540	0,84 %

**Statistiques des prêts et lecteurs / Année : 2011**

Communes	Volumes prêts	Population totale	Personnes inscrites					Volumes prêts		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur	
						inscrits	en % des lecteurs			
BASSECOURT	3343	3450	88	2.55%	36	52	59.09%	0.97	37.99	27.50
BOECOURT	2673	871	67	7.69%	45	22	32.84%	3.07	39.90	22.00
BOURRIGNON	1795	279	36	12.90%	19	17	47.22%	6.43	49.86	19.25
CHATILLON	1780	441	52	11.79%	43	9	17.31%	4.04	34.23	16.50
CORAN	3388	478	69	14.44%	30	39	56.52%	7.09	49.10	27.50
COURCHAPOIX	1738	424	47	11.08%	29	18	38.30%	4.10	36.98	19.25
COURFAIVRE	3530	1612	87	5.40%	42	45	51.72%	2.19	40.57	38.50
COURRENDLIN	7141	2584	181	7.00%	111	70	38.67%	2.76	39.45	66.00
COURROUX	6820	3087	154	4.99%	74	80	51.95%	2.21	44.29	66.00
COURTETELLE	3722	2414	89	3.69%	45	44	49.44%	1.84	41.82	33.00
DEVELIER	2454	1360	58	4.26%	16	42	72.41%	1.80	42.31	27.50
GLOVELIER	6444	1200	157	13.08%	91	66	42.04%	5.37	41.04	49.50
MERVELIER	2142	554	63	11.37%	36	27	42.86%	3.87	34.00	24.75
METTEMBERT	790	116	23	19.83%	10	13	56.52%	6.81	34.35	8.25
MONTSEVELIER	2811	511	69	13.50%	36	33	47.83%	5.50	40.74	30.25
MOVELIER	1025	380	26	6.84%	18	8	30.77%	2.70	39.42	13.75
PLEIGNE	2452	377	59	15.65%	27	32	54.24%	6.50	41.56	22.00
REBEUVELLIER	1358	388	40	10.31%	25	15	37.50%	3.50	33.95	16.50
ROSSEMAISON	1023	588	36	6.12%	22	14	38.89%	1.74	28.42	11.00
SAULCY	2383	261	67	25.67%	24	43	64.18%	9.17	35.72	22.00
SOULCE	1630	234	50	21.37%	30	20	40.00%	6.97	32.60	13.75
SOYHIÈRES	1609	490	47	9.59%	26	21	44.68%	3.28	34.23	19.25
UNDERVELLIER	1118	297	24	8.08%	12	12	50.00%	4.68	46.58	13.75
VERMES	2283	317	55	17.35%	24	31	56.36%	7.20	41.51	22.00
VICQUES	2943	1772	80	4.51%	42	38	47.50%	1.66	36.79	30.25
LE BÉMONT	1728	323	41	12.69%	22	19	46.34%	5.35	42.15	16.50
LES BOIS	3945	1155	94	8.14%	34	60	63.83%	3.42	41.97	33.00
LES BREULEUX	6042	1418	169	11.92%	67	102	60.36%	4.26	35.75	55.00
LA CHAUX-DES-BREULEUX	509	84	10	11.90%	3	7	70.00%	6.06	50.90	5.50
MURIAUX (LES EMBIBOIS)	1262	489	29	5.93%	15	14	48.28%	2.58	43.52	13.75
LES ENFERS	1798	160	45	28.13%	21	24	53.33%	11.24	39.96	16.50
LES GENEVEZ	2810	529	85	16.07%	31	54	63.53%	5.31	33.06	30.25

LAJOUX	8'746	677	161	23.78%	55	106	65.84%	12.92	54.32	66.00
MONTFAUCON	3'586	592	82	13.85%	31	51	62.20%	6.06	43.73	30.25
LE NOIRMONT	2'575	1'697	70	4.12%	29	41	58.57%	1.52	36.79	24.75
SAIGNELEGIER	11'582	2'546	259	10.17%	109	150	57.92%	4.55	44.72	96.25
SAINT-BRAIS	1'202	226	34	15.04%	20	14	41.18%	5.32	35.35	16.50
SOUBEY	1'168	142	31	21.83%	16	15	48.39%	8.23	37.68	11.00
BELPRAHON	615	303	20	6.60%	10	10	50.00%	2.03	30.75	11.00
CREMINES	1'170	534	33	6.18%	14	19	57.58%	2.19	35.45	16.50
ESCHERT	734	378	19	5.03%	9	10	52.63%	1.88	38.63	11.00
GRANDVAL	961	334	20	5.99%	7	13	65.00%	2.84	48.05	13.75
MALLERAY BÉVILLARD	6'738	3'665	186	5.08%	78	108	58.06%	1.84	36.23	77.00
PERREFITTE	1'047	479	30	6.26%	14	16	53.33%	2.19	34.90	16.50
PONTENET	1'191	204	28	13.73%	16	12	42.86%	5.84	42.54	11.00
ROCHES	629	225	14	6.22%	8	6	42.86%	2.80	44.93	11.00
SAICOURT	2'376	586	58	9.90%	33	25	43.10%	4.05	40.97	22.00
SORNETAN	1'321	125	29	23.20%	16	13	44.83%	10.57	45.55	11.00
SORVILIER	941	270	23	8.52%	9	14	60.87%	3.49	40.91	11.00
SOUBOZ	933	127	25	19.69%	15	10	40.00%	7.35	37.32	11.00
CORGE MONT	1'766	1'533	56	3.65%	17	39	69.64%	1.15	31.54	16.50
LA FERRIERE	2'193	535	60	11.21%	27	33	55.00%	4.10	36.55	22.00
ORVIN	3'843	1'189	88	7.40%	40	48	54.55%	3.23	43.67	38.50
PLAGNE	1'832	360	33	9.17%	16	17	51.52%	5.09	55.52	16.50
ROMONT	939	187	21	11.23%	9	12	57.14%	5.02	44.71	11.00
SONCEBOZ-SOMBEVAL	3'671	1'774	82	4.62%	29	53	64.63%	2.07	44.77	33.00
VAUFFELIN	1'708	427	47	11.01%	23	24	51.06%	4.00	36.34	19.25
DIESSE	1'085	437	31	7.09%	10	21	67.74%	2.48	35.00	13.75
LAMBOING	1'406	676	52	7.69%	20	32	61.54%	2.08	27.04	16.50
NODS	1'829	749	37	4.94%	13	24	64.86%	2.44	49.43	19.25
PRELES	2'048	861	51	5.92%	18	33	64.71%	2.38	40.16	16.50
ALLE	5'330	1'692	126	7.45%	62	64	50.79%	3.15	42.30	44.00
LA BAROCHE	5'777	1'165	165	14.16%	84	81	49.09%	4.96	35.01	57.75
BASSE-ALLAINE	3'349	1'282	100	7.80%	55	45	45.00%	2.61	33.49	38.50
BEURNEVESIN	711	134	12	8.96%	4	8	66.67%	5.31	59.25	11.00
BONCOURT	3'578	1'282	91	7.10%	40	51	56.04%	2.79	39.32	33.00
BONFOL	3'372	668	97	14.52%	46	51	52.58%	3.47	34.76	27.50
BRESSAUCOURT	2'382	404	46	11.39%	21	25	54.35%	5.05	51.78	22.00
BURE	2'162	670	59	8.81%	32	27	45.76%	3.23	36.64	19.25
GLOS DU DOUBS	8'463	1'266	214	16.90%	77	137	64.02%	6.68	39.55	77.00
COEUVRE	2'780	689	73	10.60%	35	38	52.05%	4.03	38.08	24.75
CORNOL	2'481	947	64	6.76%	28	36	56.25%	2.62	38.77	24.75
COURCHAVON	1'766	298	36	12.08%	24	12	33.33%	5.93	49.06	16.50

**Statistiques des prêts et lecteurs / Année : 2011**

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites						Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur		
						inscrits	en % des lecteurs				
COURGENAY	4'433	2'179	118	5.42%	48	70	59.32%	2.03	37.57	44.00	
COURTEDOUX	2'814	728	64	8.79%	39	25	39.06%	3.87	43.97	27.50	
DAMPHREUX LUGNEZ	1'238	380	25	6.58%	17	8	32.00%	3.26	49.52	13.75	
FAHY	1'883	373	34	9.12%	21	13	38.24%	5.05	55.38	22.00	
FONTENAIS	5'706	1'243	135	10.86%	74	61	45.19%	4.59	42.27	52.25	
GRANDFONTAINE	2'285	364	57	15.66%	33	24	42.11%	6.28	40.09	16.50	
HAUTE-AJOIE	5'798	998	134	13.43%	61	73	54.48%	5.81	43.27	55.00	
ROCOURT	1'442	155	31	20.00%	14	17	54.84%	9.30	46.52	11.00	
VENDINCOURT	2'925	551	76	13.79%	45	31	40.79%	5.31	38.49	24.75	
TOTAUX/MOYENNES	227'009	67'949	5'634	8.29%	2'677	2'957	52.48%	3.34	40.29	2'183.50	

Nota : La population du canton de Berne est celle au 31.12.2010. car nous n'avons pas pu obtenir des chiffres actualisés au moment de rédiger notre rapport

## Service de prêt

Les thèmes des petites expositions organisées dans les bibliobus ont été les suivants: Les livres audio - L'Égypte – Les films préférés des lecteurs – Lectures faciles en allemand et en anglais – Curieux de nature – Films du Québec – Jardinage – Plaisir de la montagne – Rosinsky et les médiévales de St-Ursanne – Les voyages – Le monde est un théâtre – Noir-Blanc: les classiques du cinéma – De nouvelles revues au Bibliobus – Des tripes et des lettres (gastronomie) – Les copains d'abord (Brel, Brassens, Ferré) – Les nouveautés multimédia.

## Finances

La situation financière est saine grâce à l'appui régulier de nos partenaires cantonaux et communaux. Le fonds de réserve pour l'amortissement des véhicules a pu être alimenté conformément aux prévisions; nous pourrons ainsi faire face aux impératifs liés aux vieillissements des véhicules.

Sans l'amortissement des véhicules, le coût effectif de l'heure de stationnement est resté stable, soit environ Fr. 426.-; la contribution des communes s'est élevée à Fr. 150.- de l'heure.

## Informatique

En été 2011, nous avons eu le plaisir de pouvoir offrir un nouveau site Internet à nos lecteurs. Particulièrement convivial et d'accès aisé, il permet de nombreuses possibilités de recherches. D'ailleurs, les réactions provenant de nos lecteurs, des communes ou de bibliothécaires sont unanimes et très positives. Nous nous plaisons à relever l'excellente collaboration qui s'est instaurée avec nos partenaires ainsi que l'engagement sympathique et déterminant de plusieurs collaborateurs, satisfaits de pouvoir intervenir dorénavant de manière facilitée et conviviale. C'est dans ce but que quelques collègues ont participé à une journée de formation le 29 juin. Quelques légères retouches seront encore apportées à notre site durant l'année en cours.

Les lecteurs peuvent dorénavant consulter l'horaire des stationnements de manière simple et sur la base de plusieurs critères. S'ils le désirent, ils peuvent également imprimer des affichettes pour chaque commune desservie. Ils peuvent aussi accéder à leur compte « utilisateur » directement depuis la page d'accueil.

Les coûts liés à ce nouveau site Internet ont été prélevés intégralement dans le fonds de réserve « Zurlauben ». Il n'a donc pas été fait appel à nos partenaires habituels qui contribuent à nos dépenses annuelles d'exploitation.

Nous avons également continué le développement d'applications complémentaires à notre logiciel de bibliothèque NetBiblio. Nous avons dorénavant la possibilité d'accéder à un ensemble de procédures ou de requêtes simplifiées répondant à nos besoins.

Nous bénéficions d'un excellent logiciel de bibliothèque, souple et convivial et dont l'actualisation est permanente. Désireux de pouvoir bénéficier des nouvelles applications proposées par notre partenaire en informatique, nous avons décidé d'acquérir la nouvelle version NetBiblio3. Une migration étant planifiée pour le printemps 2012, nous avons fait l'acquisition de six nouveaux ordinateurs portables pour assurer le service de prêt dans les véhicules.

## Véhicules

Nous sommes très attentifs à effectuer un suivi sérieux de notre parc de véhicules. Comme chaque année, des travaux d'ordre mécanique, électrique ou de carrosserie ont été entrepris. Bien que vieillissants, nos 3 bibliobus sont en bon état de route et offrent toutes les garanties de sécurité nécessaires.

Parmi les travaux de réparation qui ont été effectués, on signalera un nouveau meuble OPAC dans le bus N° 2.

Le 16 décembre a été un jour de frayeur. La tempête Joachim a déferlé sur notre région et un arbre est tombé sur la route cantonale quelques secondes avant le passage d'un bibliobus. Ce dernier a été immobilisé et les services de dépannage sont intervenus pour dégager la chaussée et libérer le véhicule dont l'avant a été endommagé. Par chance, le bibliothécaire-chauffeur n'a pas été blessé.

Cet événement, dont l'issue est heureusement positive mais dont les conséquences auraient pu être très graves, nous rappelle que le personnel du Bibliobus effectue un travail exigeant, par tous les temps et en toutes saisons. Il est bon parfois de le rappeler.

## Personnel

Il est composé de :

- Jean-Claude Guerdat, directeur
- Nicolas Burkhardt, bibliothécaire-chauffeur et adjoint à la direction
- Laurence Dafflon, bibliothécaire-chauffeuse
- Valérie Grosjean Cerf, bibliothécaire-chauffeuse
- Claude von Siebenthal, bibliothécaire-chauffeuse
- Christian Voyame, bibliothécaire-chauffeur
- Nathalie Rondez, employée de bibliothèque
- Antoine Dupuis, employé de bibliothèque

Ces personnes se partagent 6,1 postes de travail (équivalent plein temps).

En raison de l'absence due au congé maternité d'une collaboratrice, Mme Françoise Wirz, de Develier, a effectué un remplacement durant 14 semaines. Par ailleurs, certains travaux auxiliaires ont été assurés par Mme Françoise Guerdat de Delémont.

Mme Giuliana Michel, de Delémont, a terminé son pré-apprentissage au 31 juillet. M. Maël Hertzseisen, de Courfaivre, lui a succédé pour une période d'une année.

Mmes Hélène Schneider, de Delémont, et Maëva Kohler, de Moutier, toutes deux en apprentissage AID au Lycée cantonal à Porrentruy, ont effectué un stage d'une semaine et demie au Bibliobus. Mlle Laura Hanauer, de Bâle, était parmi nous durant deux semaines dans le cadre d'un séjour linguistique en relation avec ses études gymnasiales.

Mme Mathilde Girardin, secondée par son époux Marcel, effectue depuis de nombreuses années le nettoyage intérieur des véhicules et des bureaux.

## Bibliothécaire / directeur

Le directeur du service est membre de la «Commission cantonale des bibliothèques scolaires et communales pour la partie francophone du canton de Berne» et de la «Commission de coordination des bibliothèques du canton du Jura». Il préside également l'Association

jurassienne de bibliothécaires. Il représente la région aux rencontres des associations cantonales de bibliothécaires de Suisse romande et dans un groupe de travail chargé de réfléchir à l'avenir de la formation des bibliothécaires CLP en Suisse romande. Dans le cadre de l'UP, il participe au Comité de direction et aux séances du Bureau. Il a également représenté l'institution lors de diverses manifestations ou assemblées générales de bibliothécaires.

## Activités diverses

- Une présentation du Bibliobus a été organisée à l'intention de certaines classes d'Asuel, Bévilard, Boncourt, Buix, Châtillon, Fahy, Fontenais, Frengiécourt, Mervelier, Movelier, Plagne, Romont, Rossemaison, Soultce et Undervelier.
- Le 9 juin, une vingtaine de personnes suivant les **cours de formation de bibliothécaires** organisés par la CLP ont visité le service de Bibliobus. Elles ont manifesté beaucoup d'intérêt et une grande curiosité, voire de l'admiration, pour notre activité de bibliothèque de proximité.
- Le samedi 11 juin, un bibliobus a été parqué devant la maison du baneret Wizard à Grandval à l'occasion de la traditionnelle «**pizza-folie**». Ce fut l'occasion de présenter notre service à quelques personnes de passage.



- Un bibliobus a été présenté aux membres de la «**Commission pour les bibliothèques communales et scolaires du canton de Berne**» lors d'une séance que cette dernière tenait à Tavannes le 16 juin 2011.
- Le 28 juin, c'est avec une grande joie que nous avons accueilli **une trentaine de bibliothécaires en provenance de Slovénie** et qui souhaitaient visiter notre service. Ce moment sympathique a été facilité par la présence de notre confrère et ami Ziga Kump, directeur de la Bibliothèque de Berthoud, qui maîtrise parfaitement la langue slovène et que nous tenons à remercier chaleureusement.
- Le 29 août, les bibliothécaires de la **Bibliothèque des Jeunes de Porrentruy** nous ont rendu visite afin de bénéficier d'une présentation de notre logiciel de bibliothèque NetBiblio dont nous sommes particulièrement satisfaits.
- Le 22 août, le personnel du Bibliobus a eu le plaisir de se déplacer à Colmar et de visiter la **Bibliothèque départementale du Haut-Rhin**. Cette médiathèque joue un rôle indéniable de coordination et de sensibilisation. Elle a su, avec pertinence, intégrer les bibliobus dans un réseau de desserte particulièrement efficace.
- Mme Manon Zürcher, étudiante à la HEG à Genève, a rédigé un document intitulé «Le Bibliobus de l'UP: réflexion autour de l'avenir de cette institution dans le Jura et en Suisse» en vue de l'obtention de son Bachelior HES. Le directeur du Bibliobus a participé à la soutenance de ce travail en date du 26 août 2011.
- Le projet **d'abonnement gratuit pour les enfants** s'étend chaque année à de nouvelles communes. Pour rappel, les localités qui le souhaitent prennent en charge la cotisation des enfants, respectivement des écoliers, afin que ceux-ci puissent bénéficier gratuitement de nos services. Aux communes de Belprahon, Courrendlin, Eschert, Glovelier, Grandval et Rebeuvelier, sont venues s'ajouter Bourrignon, Mettembert, Movelier, Pleigne et Soyhières.
- Nous adressons un chaleureux merci aux institutions et personnes qui nous ont offert des documents. Ceci nous est très utile, car le crédit annuel prévu pour les acquisitions de documents est certes appréciable mais insuffisant si nous voulons satisfaire les nombreux lecteurs qui nous rendent visite.
- Les stationnements du Bibliobus sont communiqués régulièrement par certains journaux que nous tenons à remercier, en particulier le Quotidien jurassien qui publie notre horaire chaque jour.

## En conclusion

5'000'000!

C'est le nombre de documents que le Bibliobus a prêté depuis sa création en mai 1977!

Si l'on se met en bord de mer et que l'on empile tous les documents prêtés depuis le début de notre activité, on construit 15 piles de la hauteur de l'Everest!

A lui seul, ce chiffre nous indique combien notre service a rempli un rôle important et qu'il s'est inscrit de manière optimale en complémentarité aux autres offres de bibliothèques.

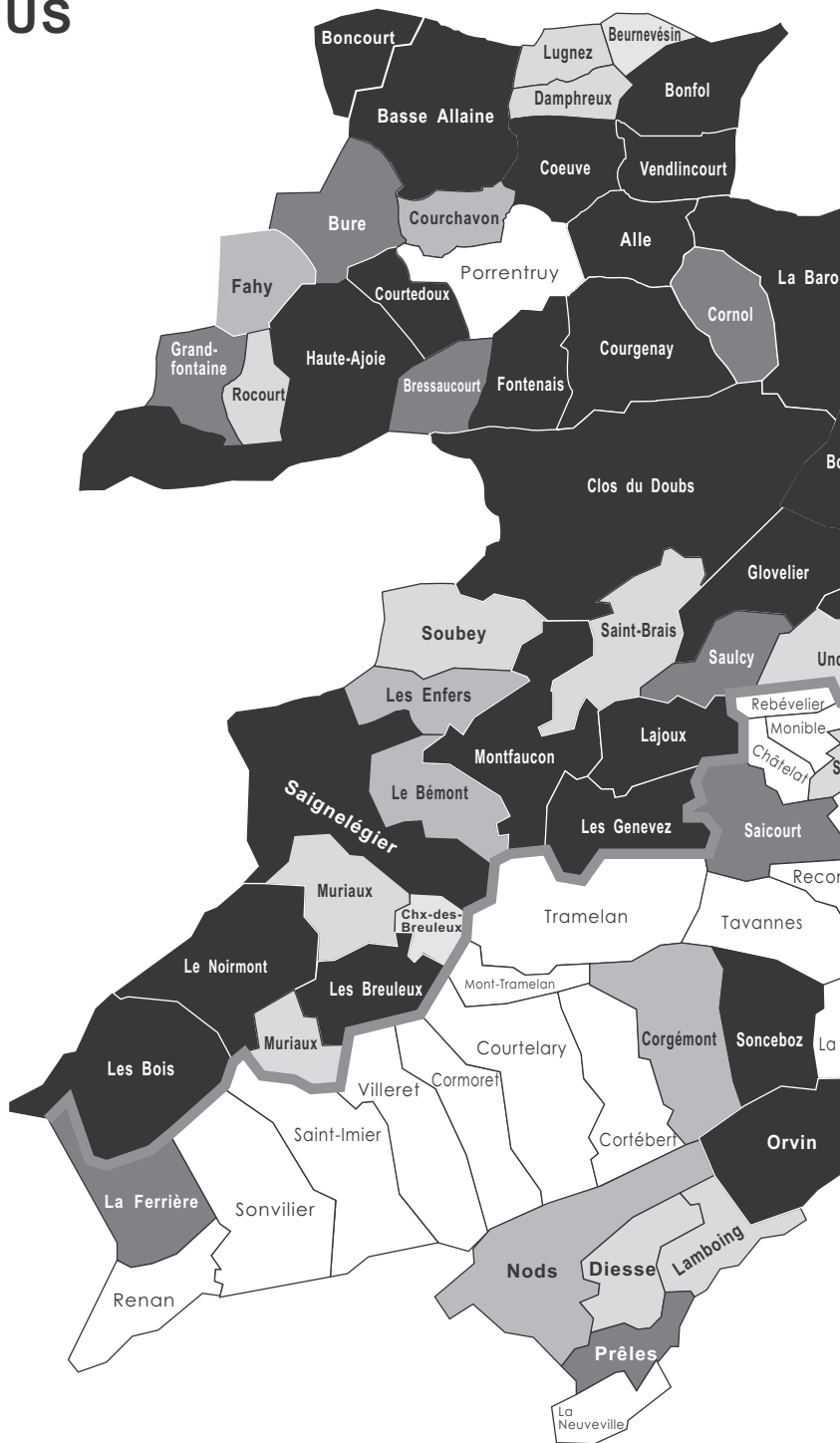
Nous profitons de l'occasion pour dresser un petit récapitulatif chiffré qui nous paraît très explicite (cf. p. 24).

Naturellement, les chiffres ne traduisent pas toute l'activité d'un service aussi diversifié. Toutefois, ils donnent une bonne mesure de l'intérêt que la population du canton du Jura et du Jura bernois porte envers le livre et la lecture. Par l'intermédiaire de son service de Bibliobus, l'UP jurassienne est heureuse d'y apporter une contribution importante. Mais il nous plaît également de rappeler l'engagement prépondérant des pouvoirs publics cantonaux et communaux. Par leurs contributions régulières, ils permettent à la population de la région de bénéficier d'un service de proximité particulièrement attractif. Qu'ils en soient remerciés.

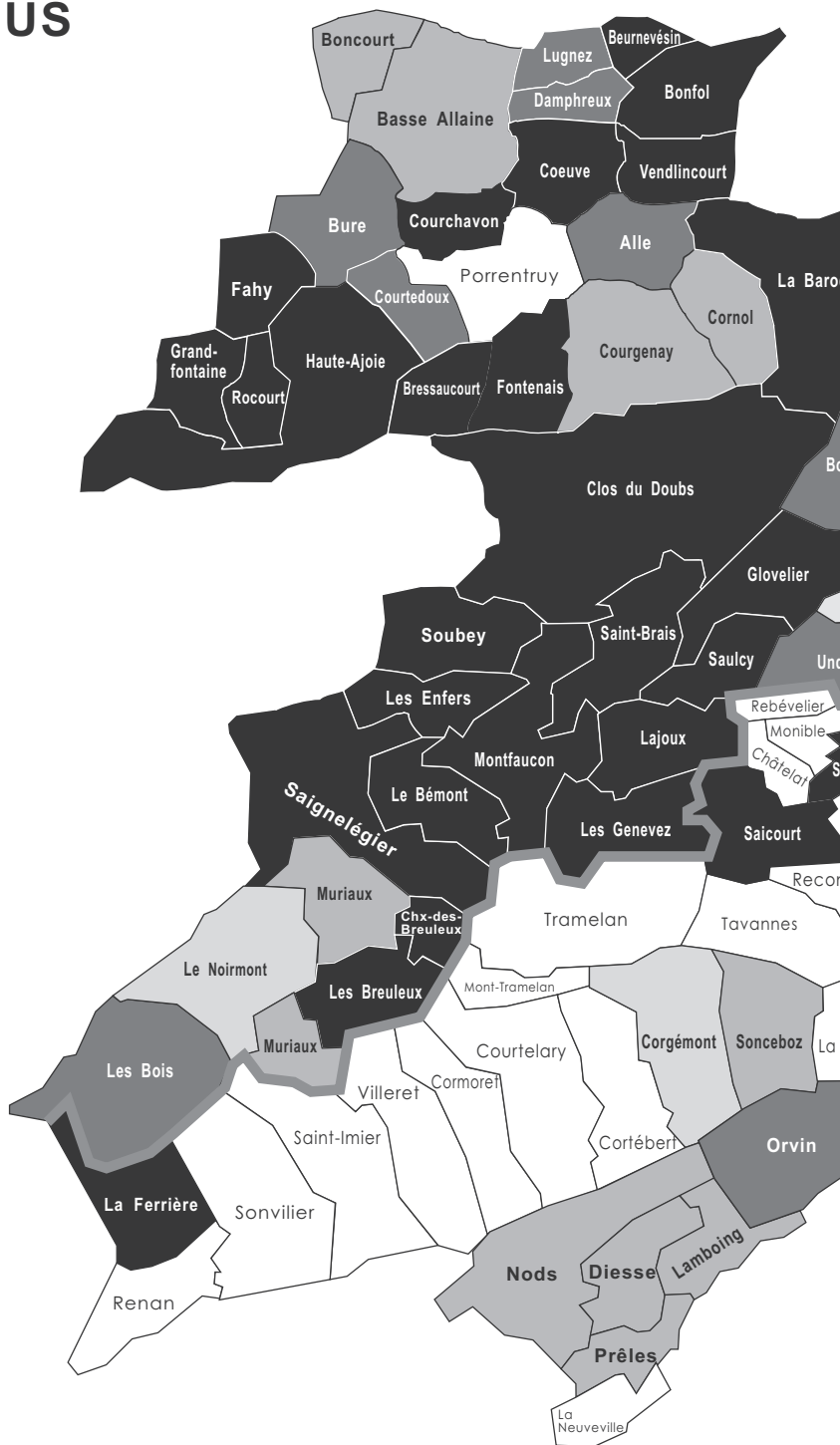
Nos remerciements s'adressent également aux organes dirigeants de l'UP jurassienne et à l'ensemble des collaborateurs qui s'engagent quotidiennement à rendre notre service vivant et attractif.

Jean-Claude Guerdat  
Directeur











# Comptes

## Compte d'exploitation au 31 décembre 2011

	B U D G E T		C O M P T E S	
	Dépenses:	Recettes:	Charges:	Produits:
Achat de documents	70'000.00		70'066.80	
Mobilier, Matériel	16'000.00		13'361.75	
Frais des véhicules	125'000.00		123'547.70	
Salaires, compte global	650'000.00		642'100.70	
Bureau-dépôt	29'000.00		27'493.65	
Publications, publicité	4'000.00		4'343.35	
Administration	22'000.00		19'504.20	
Informatique	25'000.00		28'416.25	
Perfectionnement professionnel	3'000.00		1'063.20	
Contributions des lecteurs		60'000.00		61'481.05
Subventions des communes		328'500.00		327'525.00
Subventions du canton de Berne		121'549.00		114'200.00
Subventions du canton du Jura		444'851.00		444'063.30
Solde Intérêts et frais de banque				357.35
Solde pour amortissement	10'900.00		17'729.10	
	<u>954'900.00</u>	<u>954'900.00</u>	<u>947'626.70</u>	<u>947'626.70</u>

## Compte spécial nouveau site internet

	Charges:	Produits:
Création du site, graphisme, hébergement, etc.	15'495.90	
Prélèvement fonds Zurlauben		15'495.90
	<u>15'495.90</u>	<u>15'495.90</u>

## Bilan au 31 décembre 2011

	Actif	Passif
Caisse	1'572.40	
CC Crédit Suisse 0315-982867-01	156'513.95	
CC BCJ 16 555.050.8.46	149'351.35	
Club BCJ 42 5.550.509.54	122'422.10	
Débiteurs	78.60	
Actifs transitoires	89'063.30	
Stocks	1.00	
Informatique	1.00	
Mobilier	1.00	
Véhicules	1.00	
Secrétariat UP: charges sociales		177'530.55
Créanciers		9'302.05
Dons divers		3'100.00
Provision Pro Juventute		1'250.00
Provision Zurlauben		17'332.40
Fonds de réserve et amortissements		310'490.70
	<u>519'005.70</u>	<u>519'005.70</u>

Delémont, le 31 décembre 2011

Le directeur: Jean-Claude Guerdat



5 millions de livres prêtés en 35 ans d'activité = 15 x l'Everest



**5'000'000 de documents prêtés**

**49'982 heures de prêt**

**28'125 personnes qui ont fréquenté notre service**

**113'865 documents catalogués**

**32'489 documents éliminés (désherbage)**

**256'952 documents apportés sur réservation**

**55'595 rappels envoyés**

**801'054 km parcourus par les bibliobus**

